

申請部局	
申請者氏名	

債主コード	
登録日	

口座振込依頼書
Local Remittance Registration Application

※フレッシュマンコース受講者のみ提出してください。
※For Freshman Course participants ONLY

年	月	日
yyyy/mm/dd		

総合研究大学院大学長 殿
To the President of SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies)

☐	新規/New	☐	変更/Change ()
--------------------------	--------	--------------------------	---------------

学籍番号 (Student ID No.)			
所属コース(Program)/専攻(Department)			
フリガナ			
氏 名 (Full name)			
〒 (Zip code)	—		
フリガナ			
自宅住所 (Present address)			

貴学から支給される給与・謝金・旅費等については、下記口座へ振り込んで下さるようお願いいたします。
I hereby request that you deposit all the expenses pertaining to compensation and travel expenses covered by SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies) to be reimbursed into the account provided below.

振 込 先	金融機関等の名称 (Name of the banking institution)	銀行 Bank	信金 Shinkin Bank	農協 JA Bank	信組 Credit Union	労金 Labour Bank
		☐	☐	☐	☐	☐
		支店 Branch				
	預金種別 (Account type)	☐ 普通預金/Savings account	☐ 当座預金/Checking account			
	口座名義 (Name of the account holder)	フリガナ				
口座番号 (Account No.)	(右詰めで記入) Please fill out right justified					
支払通知書郵送 の希望の有無 (Payment Notification)	☐ 希望する/Yes	☐ 希望しない/No				

※ ゆうちょ銀行ご利用の際には振込用の店名・預金種目・口座番号が必要です。(現在のゆうちょ銀行口座番号(記号・番号)のままでは振り込むことができません。)下記URLより、ご確認の上ご記入下さるようお願いいたします。

Those who wish to transfer the expenses to the Japan Post Bank account is required to fill in Branch name, Type of Deposit and Account Number. Please note that your account number is not enough information to transfer to the Japan Post Bank. For further information, please refer to their Website (Japanese only), or request them an English instruction.

URL: http://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/furikomi/kouza/kj_sk_fm_kz_1.html

【個人情報の取扱いについて/ Handling of Personal Information】

提出いただいた氏名、住所、振込先口座等の個人情報については、支給する旅費・謝金等の支払い業務を行うためのみに利用します。

We will use the personal information (name, address and bank account information) provided by you only in the reimbursement and payment process (travel expense(s), honorarium, salary, etc.) and for no other purposes.

申請部局		太枠内の事項を漏れなく記入またはチェック(レ) してください。 Please fill in the items in the bold frame.	
申請者氏名			

口座振込依頼書

Local Remittance Registration Application

総合研究大学院大学長 殿
To the President of SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies)

☒	新規/New	☐	変更/Change
学籍番号 (Student ID No.)		20240000	
所属コース(Program)/専攻(Department)		〇〇コース / 〇〇 専攻	
フリガナ		ソウケン タロウ	
氏 名 (Full name)		総研 太郎 / TARO SOKEN	
〒 (Zip code)		240 — 0193	
フリガナ		カナガワケンミウラゲンハヤママチアザマカド	
自宅住所 (Present address)		神奈川県三浦郡葉山町字間門1560 / 1560 Makado, Hayama, Kanagawa	

貴学から支給される給与・謝金・旅費等については、下記口座へ振り込んで下さるようお願いいたします。
I hereby request that you deposit all the expenses pertaining to compensation and travel expenses covered by SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies) to be reimbursed into the account provided below.

振 込 先	金融機関等の名称 (Name of the banking institution)	☒ 銀行 Bank	☐ 信金 Shinkin Bank	☐ 農協 JA Bank	☐ 信組 Credit Union	☐ 労金 Labour Bank	
		☒	☐	☐	☐	☐	
	支店 Branch	0 1 2 3 4 5 6					
	預金種別 (Account type)	☒ 普通預金/Savings account	☐ 当座預金/Checking account				
	口座名義 (Name of the account holder)	フリガナ ソウケン タロウ 総研 太郎					
口座番号 (Account No.)	(右詰めで記入) Please fill out right justified					1 2 3 4 5 6 7	
支払通知書郵送 の希望の有無 (Payment Notification)	☐ 希望する/Yes	☒ 希望しない/No					

※ ゆうちょ銀行ご利用の際には振込用の店名・預金種目・口座番号が必要です。(現在のゆうちょ銀行口座番号(記号・番号)のままでは振り込むことができません。)下記URLより、ご確認の上ご記入下さるようお願いいたします。

Those who wish to transfer the expenses to the Japan Post Bank account is required to fill in Branch name, Type of Deposit and Account Nunber. Please note that your account number is not enough information to transfer to the Japan Post Bank. For further informaiton, please refer to their Website (Japanese only), or request them an English instruction.

URL: http://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/furikomi/kouza/kj_sk_fm_kz_1.html

【個人情報の取扱いについて/ Handling of Personal Information】

提出いただいた氏名、住所、振込先口座等の個人情報については、支給する旅費・謝金等の支払い業務を行うためのみに利用します。

We will use the personal information (name, address and bank account information) provided by you only in the reimbursement and payment process (travel expense(s), honorarium, salary, etc.) and for no other

留学生の方は、「口座振込依頼書」に加えて、口座情報（カタカナの口座名含む）がわかる通帳またはキャッシュカードの写し、無通帳口座の場合はそれらがわかるスクリーンショット等を提出してください。

For international students, in addition to the “Local Remittance Registration Application Form,” please submit a copy of your bankbook or cash card showing your account information (including the account name in Katakana). For accounts without a bankbook, please provide a screenshot or other documentation that clearly shows this information.

変更の場合は、() 内に変更箇所を記入してください。(例：所属、住所、振込先等)
When "Change" is selected, please fill in the changed items.
(Sample: Affiliation organization, Address, Bank Account)

在学生のみ記入してください（新入生は記入不要です）。
For the currently enrolled students ONLY.

新入生は4月以降住む住所を記載してください。
For new students, please write the address from April.

銀行コード（4桁数字）と支店コード（3桁数字）を記入してください。
※ゆうちょ銀行口座の場合は不要
Please fill in Bank code (4 digits) & Branch code (3 digits)
*Please do not fill in when your account is Japan Post Bank account.

本学からの支払内容を記載した「支払通知書」が必要な方は「希望する」を選択してください。支払日毎に通知します。
Choose "Yes" if you would like to receive a payment notification by mail (Only in Japanese).

ゆうちょ銀行

振込 (他の金融機関口座への送金)

振込用の店名・預金種目・口座番号の通帳への記載例

ゆうちょ銀行の記号・番号
ご入金・ご出金・ゆうちょ銀行口座間の振替は、これまでもありこの記号・番号をご使用ください。

記号 番号
11960 1234561

お名前 姓 名
ユウセイ タロウ 様

ゆうちょ銀行口座の支店名・預金種別・口座番号は、通帳のこの箇所のものを記入してください。
Please fill in this information when your account is Japan Post Bank account.

振込用の店名・預金種目・口座番号
他の金融機関から振込を受ける際は、こちらの店名・預金種目・口座番号をお振込人さまにお知らせください。(窓口に通帳をお持ちいただいた際に、この部分を記載いたします。)

この口座を他金融機関からの振込の受取口座として利用される際は次の内容をご指定ください
【店名】一九八 (読み イチキユウハチ)
【店番】198【預金種目】普通預金【口座番号】0123456

支店名 / Branch

口座番号 / Account No.

預金種別 / Account type